

17

30 maggio 2003



## CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 – Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO  
Poste Italiane. Spedizione in a.p. – 70% – D.C. – D.C.I. – Torino – Numero 17 – Anno 2003

Provincia di Torino  
**Agenzia di informazione**  
serie III anno VIII  
**[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)**



## BRESSO D'ACCORDO CON CIAMPI

“Il Presidente della Repubblica ha ragione: assurdo il limite dei due mandati per l’elezione dei sindaci dei piccoli comuni”. La presidente della Provincia Mercedes Bresso è d’accordo con Ciampi nel sollecitare la riforma della legge che attualmente consente che i sindaci possano essere votati dai cittadini per non più di due tornate amministrative consecutive. “I sindaci dei piccoli comuni – ha osservato Bresso – svolgono una funzione preziosa e spesso insostituibile: impedirne la rielezione per più di una volta non fa che punire proprio quelle comunità che meno facilmente trovano persone disposte a servirne gli interessi collettivi”.

*Vicedirettore:* Lorenza Tarò

*Comitato di direzione:* Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

*Redazione:* Jolanda Gagliardi

*Hanno collaborato:* Cesare Bellocchio, Sara Buosi, Federica Cau, Nadia Cuscela,

Emma Dovano, Patrizia Virzi

*Fotografie:* Mario Locci, Andrea Vettoretti

*Grafica:* Marina Boccalon

*Segreteria:* Luca Soru

*Pagine del Consiglio a cura di* Edgardo Pocerobba e Valeria Rossella

3. Giornata mondiale dell'ambiente
3. Pene alternative con "Progetto Liberi"
4. A Zucchea un guado sul Pellice
5. In arrivo i veicoli a metano e Gpl
6. Patti territoriali, fibra ottica e satellite
7. Nuovo ponte sul torrente Ribordone
7. Mostra solidale a Palazzo Cisterna
8. W la Repubblica... viva
9. Archivi etnolinguistici multimediali
9. Tutti alla scoperta del Po
10. Libriliberi, continua l'avventura
11. Lunathica con i Lunatici
12. Le "Città di Charme" a Ferrara
12. I Ragazzi del 2006 a Moncalieri
13. Laicità
13. Sbarco a Venezia dei Ragazzi 2006
13. Organalia a Volpiano
14. Sulle strade provinciali
15. Weekend fuori porta
15. Città d'Arte a porte aperte
17. Rievocazioni storiche

**. Un occhio di riguardo**

**. I lavori del Consiglio Provinciale**

**. Dicono di noi**



---

## GIORNATA MONDIALE DELL'AMBIENTE



Il 5 giugno verrà celebrata la Giornata Mondiale dell'Ambiente, Wed (World Environment Day), istituita dall'Onu nel 1972 per ricordare l'apertura della Conferenza di Stoccolma sull'Ambiente umano nel corso della quale prese forma il Programma Ambiente delle Nazioni Unite (Unep: United Nations Environment Programme). È questa una manifestazione dedicata alle persone, con attività per le strade, campagne di riciclaggio, concerti, concorsi, ma è anche un evento multimediale che richiama l'attenzione di migliaia di giornalisti, con fotografie, documentari televisivi, mostre d'arte ed esposizione di manifesti. Spiega Giuseppe Gamba, assessore allo Sviluppo sostenibile e alla Pianificazione ambientale: "Dal 1998 la Provincia di Torino aderisce e sostiene economicamente le celebrazioni, promuovendo l'adesione e la partecipazione di tutti gli enti e gli attori sociali presenti sul territorio provinciale. In linea con quanto deciso dall'UNEP, che ha proclamato il 2003 "Anno Internazionale dell'Acqua", il tema di quest'anno, riguarda la risorsa "Acqua" collegata al processo di Agenda 21 della Provincia di Torino". La Provincia partecipa alla Biennale dell'Ecoefficienza, in programma dal 4 al 7 giugno al Lingotto. In calendario, il 6 giugno il Forum di Agenda 21. Tutti i dettagli su [http://www.provincia.torino.it/ambiente/educazione/appuntamenti/gma\\_2003](http://www.provincia.torino.it/ambiente/educazione/appuntamenti/gma_2003) (fc)



## PENE ALTERNATIVE CON "PROGETTO LIBERI"

Lavorare gratuitamente per alcune ore la settimana con la Provincia di Torino per la manutenzione dei parchi, il riordino degli archivi, la preparazione di un book fotografico per il Servizio di soli-

---

darietà sociale, la pulizia e la piccola manutenzione delle auto. Tutto questo è il "Progetto Liberi" che si rivolge a chi ha ricevuto condanne penali per un periodo non superiore a tre anni. Il Progetto, che va avanti da due anni, è stato presentato a Palazzo Cisterna dalla presidente Mercedes Bresso. Sono intervenute l'assessore alla Solidarietà sociale Maria Pia Brunato, Angela Magnino dell'amministrazione Penitenziaria, e la dottoressa Astuti direttrice del Cssa (Centro Servizio Sociale Adulti) del Ministero della Giustizia. "Per la prima volta in Italia – hanno dichiarato Mercedes Bresso e Maria Pia Brunato – grazie alla Provincia di Torino che ha collaborato con il Tribunale Distrettuale di Sorveglianza di Torino ed il Cssa del Ministero della Giustizia, dodici persone hanno potuto estinguere il debito contratto ed essere così reinserite nel tessuto sociale, eliminando barriere e pregiudizi che spesso bollano i detenuti come minacce per la sicurezza personale". (fc)

## **A ZUCCHEA UN GUADO SUL PELLICE**

Il nuovo guado sul Pellice, che assicura il collegamento viario definitivo tra Cavour e Vigone, lungo la Provinciale 152 di Zucchea, viene inaugurato venerdì 30 maggio. Partecipano alla cerimonia la presidente della Provincia, Mercedes Bresso, e l'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti. La realizzazione del guado riprende l'idea progettuale che era stata premiata a Cavour in un concorso di idee bandito nel 1997. Una serie di tubi in acciaio, sagomati a becco di flauto e ancorati in due travi di cemento armato annegate nel fondo dell'alveo, consente alle piene ordinarie di defluire in



*Il guado di Zucchea*

---

sicurezza sotto la nuova strada asfaltata. Lo spazio tra i tubi è rivestito da una protezione di massi intasati con calcestruzzo. Le testate delle tubazioni sono ben protette e bloccate da un cordone di cemento armato che le lega al basamento sottostante. La struttura dell'opera ha una parte emergente dal letto del Pellice, dotata di un profilo idrodinamico che consente alle acque in piena di passare sopra il guado senza danneggiarlo e, soprattutto, senza creare una barriera che ostacoli il deflusso del torrente. A valle del guado è stato infine realizzato uno scivolo in massi che dovrà assorbire la forza della corrente, in modo da impedire lo scalzamento del manufatto. La strada che attraversa il Pellice per un tratto di quasi 200 metri è larga 6 metri, oltre alle banchine laterali. Dovendo creare il minimo ostacolo possibile, la parte bassa del guado è priva di barriere laterali e quindi la velocità ammessa è limitata a 30 km orari. Il progetto e la direzione lavori sono stati realizzati direttamente dall'Ufficio Tecnico della Provincia di Torino, con la collaborazione degli ingegneri Candiano, Raiteri e Spina. Il cantiere è stato consegnato nel gennaio scorso all'impresa Ferraris di Cesana Torinese. I lavori si sono conclusi in quattro mesi, con una spesa di circa 500.000 euro, finanziata in parte dalla Regione Piemonte (con gli stanziamenti previsti per la ricostruzione post-alluvione 2000) e in parte con fondi della Provincia. (mf)

## **IN ARRIVO I VEICOLI A METANO E GPL**

Un programma per il rinnovo del parco-automezzi delle amministrazioni pubbliche mediante l'acquisto di veicoli a metano e a GPL. È quanto è stato presentato mercoledì scorso dall'assessore alle Risorse atmosferiche Elena Ferro agli enti interessati al provvedimento. Si tratta di un progetto che rientra nel Piano d'azione per la riduzione del rischio di superamento dei valori limite e delle soglie di allarme in fatto di inquinamento atmosferico; piano approvato dalla Giunta provinciale lo scorso mese di aprile. Proprio sulla base del programma la Provincia assegnerà alle amministrazioni locali i fondi regionali per gli anni 2002, 2003 e 2004. L'iniziativa coinvolge in prima battuta gli enti locali appartenenti alle aree maggiormente interessate dai problemi di inquinamento atmosferico. I finanziamenti per l'acquisto di veicoli a metano vengono destinati ai Comuni nel cui territorio sono presenti distributori per questo tipo di combustibile. Per gli automezzi alimentati a GPL i contributi sono concessi a tutte le amministrazioni comprese nelle zone di rischio. "Siamo abituati a far seguire i fatti alle parole" ha dichiarato l'assessore Ferro "e a perseguire una politica di progetti strutturali contro l'inquinamento e per il superamento dei provvedimenti di blocco del traffico. Il rinnovo dei parchi-automezzi è un'azione fondamentale in questo senso. Voglio ricordare" ha aggiunto Ferro "che entro la fine dell'anno saranno operativi tutti i distributori a metano edificati con il contributo della Provincia". (cb)

---

## PATTI TERRITORIALI, FIBRA OTTICA E SATELLITE

La disponibilità della banda larga sembra ormai essere uno dei requisiti indispensabili allo sviluppo. Tutti gli studi offrono una conferma: la concentrazione di infrastrutture materiali si somma quasi sempre alla presenza di infrastrutture immateriali. Vale a dire: laddove ci sono linee ad alta velocità ci sono anche collegamenti internet veloci in fibra ottica. La questione può assumere caratteristiche molto serie nei territori più lontani dai centri urbani, territori nei quali si trovano ben 147 comuni montani della provincia di Torino. Se ne è parlato martedì mattina a Palazzo Cisterna nel corso di un incontro, condotto dalla presidente Mercedes Bresso, dall'assessore alle Attività economiche Antonio Buzzigoli e dal vicedirettore generale della Provincia, Giovanni Ferrero, che ha svolto la relazione introduttiva. Alla riunione hanno partecipato i rappresentanti dei soggetti interessati dai Patti Territoriali. La Provincia ha proposto la costruzione di un sistema che, portando il cavo là dove è possibile e servendo con tecnologie satellitari le aree più lontane, contribuisca a eliminare il digital divide legato alla localizzazione territoriale. La presidente Bresso e l'assessore Buzzigoli, unitamente al vicedirettore Ferrero, hanno sottolineato che la presenza della "banda larga" è ormai uno dei requisiti di base della competitività fra imprese e dell'attrattiva di un territorio per gli investimenti, vale a dire per la permanenza delle imprese e per la possibilità di attirare l'insediamento di altre aziende e di altri posti di lavoro. L'infrastruttura è concepita come uno degli strumenti più importanti per creare una identità territoriale e per darle modo di competere: "Una collettività nella quale – è stato detto – è condiviso il valore aggiunto della cultura, della ricerca e del lavoro, è una comunità più forte". Acquisite le prime informazioni, i "Patti territoriali" porteranno la proposta della Provincia all'esame delle comunità locali. Soddisfatti per questo primo incontro la presidente Bresso e l'assessore Buzzigoli: "I segnali che abbiamo raccolto questa mattina – hanno detto – ci fanno sperare in un'accoglienza positiva da parte del territorio". (ec)



---

## **NUOVO PONTE SUL TORRENTE RIBORDONE**

È stato aperto al traffico, mercoledì 28 maggio, lungo la strada provinciale 49 il nuovo ponte sul torrente Ribordone in località Crosa di Ribordone, realizzato dalla ditta Deiro di Cuornè a valle di quello preesistente, rivelatosi inadeguato. La spesa per la Provincia è stata di 318.850,50 euro. A seguito dell'alluvione del 2000, la Giunta provinciale aveva deliberato la costruzione di un nuovo manufatto, in quanto la cosiddetta "luce libera di deflusso" dell'attuale infrastruttura è insufficiente a far defluire la massima portata di piena del torrente. L'apertura al traffico del nuovo ponte consentirà la demolizione di quello vecchio e la realizzazione al suo posto di scogliere, in modo da raccordare le sponde del torrente con le spalle del nuovo ponte. Il lavoro sarà ultimato presumibilmente entro la fine di luglio. La nuova infrastruttura ha una "luce" netta di 18 metri, una larghezza di 9,50 ed un'altezza di 6,04 dal fondo dell'alveo del torrente Ribordone. La carreggiata è costituita da due corsie di 3 metri e da due banchine di un metro, per una larghezza complessiva di 8 metri. L'impalcato è costituito da 3 travi in cemento armato precompresso (realizzate a conci ed assemblate in opera) e da una soletta spessa 25 centimetri. Le travi poggiano sulle spalle del ponte mediante cuscini d'appoggio in gomma armata. Le barriere di protezione e sicurezza sono in legno e acciaio, mentre i pilastri in pietra di Luserna sono collocati solo in corrispondenza del manufatto. (mf)



*Il nuovo ponte sul Ribordone*

## **MOSTRA SOLIDALE A PALAZZO CISTERNA**

Verrà inaugurata giovedì 5 giugno, alle 17, a Palazzo Cisterna, la mostra che la Rete dei Comuni solidali ha organizzato, in collaborazione con la Provincia, in occasione dell'Anno Internazionale dell'Acqua. Quella di Torino, sarà la prima tappa di una mostra itine-

---

rante che toccherà alcuni dei comuni coinvolti nella iniziativa di solidarietà. L'obiettivo degli organizzatori è quello di coinvolgere gli artisti dell'area torinese e non, nel progetto per la costruzione di alcuni pozzi in Niger, lo Stato che vanta il triste record di essere incluso tra i paesi più poveri del mondo. Interverranno all'inaugurazione: l'assessore provinciale alla cultura, Valter Giuliano ed il pittore Coco Cano, in rappresentanza degli Artisti e componente della Rete dei Comuni Solidali. Nel corso della cerimonia, Marco Alotto leggerà alcune poesie sull'acqua. Saranno esposte opere di Tino Aime, Sergio Albano, Rodolfo Allasia, Hiroaki Asahara, Alfredo Billetto, Coco Cano, Francesco Castrati, Fulvio Colangelo, Leonardo Corongiu, Danilo Ferrero, Teobaldo Gallino, Elio Garis, Mario Giammarino, Guido Giordano, Lia Laterza, Sandro Lobalzo, Elena Monaco, Vinicio Perugia, Marco Porta, Luciano Spessot, Giacomo Soffiantino e Elisabetta Viarengo Miniotti. Accanto ad ogni opera, sul catalogo è possibile leggere brani tratti da poesie sull'acqua, un'anticipazione nell'invito con Ungaretti: "Ho tirato su le mie quattr'ossa e me ne sono andato come un acrobata sull'acqua". La mostra resterà aperta fino al 22 giugno, con il seguente orario: dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 17; il sabato dalle 9 alle 12. (ep)

## **W LA REPUBBLICA... VIVA!**

Fuochi d'artificio, musica, incontri, festeggiamenti nella giornata di sabato 31 maggio per celebrare la fondazione della Repubblica. Poi, dalla mezzanotte del 1° giugno, fuochi d'artificio al Parco della Colletta. L'iniziativa, presentata in una conferenza stampa a Palazzo



---

Cisterna, è stata organizzata da Acmos onlus (Aggregazione Coscientizzazione Movimentazione Sociale) con il patrocinio della Provincia e del Comune di Torino, della Regione Piemonte e dalla Circoscrizione VII. Ha collaborato il Centro Studi Sereno Regis. Nel corso dell'incontro è stato illustrato il documento "Cittadini non si nasce si diventa", sulla formazione alla cittadinanza democratica, alla cui redazione hanno contribuito più di 200 giovani di Torino. "Il documento - ha dichiarato il presidente dell'associazione Davide Mattiello - nasce dall'annuale Campagna per la Cittadinanza che Acmos promuove nelle scuole superiori attraverso i Gec (Gruppi di Educazione alla Cittadinanza). Quest'anno ha coinvolto circa 5000 ragazzi concentrandosi in particolar modo sul tema della conoscenza della Costituzione Repubblicana". "Oggi questo documento acquista un valore particolare - ha commentato Gianni Oliva, assessore provinciale al Sistema educativo e formativo - perché diventa strumento di confronto e riflessione per i ragazzi, sul senso civico di appartenenza alla democrazia del nostro paese".

## **ARCHIVI ETNOLINGUISTICI MULTIMEDIALI**

Nell'ambito del progetto strategico sulle Lingue e Culture minoritarie, la Provincia di Torino ha organizzato per sabato 7 giugno un convegno internazionale sugli Archivi etnolinguistici multimediali. La manifestazione avrà luogo a Bardonecchia, al Palazzo delle Feste, con la collaborazione dei comuni di Bardonecchia e di Giaglione, dell'assessorato alle minoranze linguistiche della Comunità Montana Alta Valle di Susa e del Dipartimento di Scienze del Linguaggio dell'Università degli Studi di Torino. L'incontro avrà inizio alle 9 con il saluto della presidente della Provincia di Torino, Mercedes Bresso e dell'assessore alla Cultura della Regione Piemonte, Giampiero Leo. Alle 10 è prevista una tavola rotonda, su esperienze a confronto, che sarà coordinata da Patrizia Picchi, dirigente del Servizio Cultura della Provincia di Torino, alla quale parteciperanno: Alexis Betemps del Centre d'Etudes Francoprovençales, Fabio Chiochetti del Centro Studi Ladini, Roberto Dapit dell'Università di Trieste, Gianpaolo Gri dell'Università di Udine, Franco Lurà del Centro Studi Dialettologia Svizzera Italiana e Tullio Telmon dell'Università di Torino. Nel pomeriggio sarà aperta una tavola rotonda sul contributo delle associazioni, guidata dall'assessore alle Minoranze linguistiche della Comunità montana Alta Valle di Susa. L'incontro internazionale sarà concluso dall'intervento dell'assessore provinciale alla Cultura, Valter Giuliano. (ep)

## **TUTTI ALLA SCOPERTA DEL PO**

Anche in provincia di Torino, domenica 1° giugno il Po sarà protagonista di un'intera giornata di turismo, arte, sport, navigazione e gastronomia. Con la manifestazione "Un Po per tutti" il grande fiume sarà tutto da vivere, dal Monviso all'Adriatico, paese per paese, città dopo città. La seconda edizione di "Un Po per tutti" offrirà l'occasione di gite in barca, escursioni a piedi, a cavallo, in bicicletta; ma anche

---

voli in mongolfiera, esposizioni di carattere storico e folcloristico, gare di motonautica, discese in canoa, in gommone e kayak, feste popolari, concorsi, mostre fotografiche e di pittura, visite guidate ai siti storici e alle oasi naturalistiche, spettacoli, giochi, gare di pesca per grandi e piccini e degustazioni di prodotti tipici. A Torino l'evento, coordinato dalla Consulta delle Province del Po, è stato presentato nel corso di una conferenza stampa a Palazzo Cavour. "Il Po non può e non deve essere un problema. - ha sottolineato l'assessore provinciale al Turismo e Sport, Silvana Accossato - Per questo il lavoro della Consulta, negli ultimi anni, è stato dedicato anche alla valorizzazione del fiume come risorsa ambientale e turistica. Sono stati prodotti analisi e progetti, sui quali è utile riflettere, proprio in occasione di questa giornata di festa". "L'idea di fondo - ha concluso Accossato - è quella di far conoscere il territorio attraversato dal Po proprio partendo dal fiume, dal suo ambiente, dalle sue risorse naturali, dai suoi prodotti agricoli, dalle specialità enogastronomiche, dalla cultura e dall'arte che si incontrano lungo le sue rive. Per fare in modo che l'offerta turistica legata al Po sia sempre più articolata e che il fiume sia fruibile e godibile tutto l'anno". Tutto il programma su [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) (mf)



*Scorcio del Po*

## **LIBRILIBERI, CONTINUA L'AVVENTURA**

"Adesso tocca a voi". Potrebbe essere questo lo slogan per la nuova fase di Libriliberi, l'iniziativa di bookcrossing della Provincia lanciata a febbraio con la collaborazione della trasmissione Fahrenheit di Rai Radio3. La prima parte del progetto aveva preso il via grazie a un centinaio di volumi, offerti da tre librerie torinesi, che erano stati collocati in varie sedi dell'Ente. I messaggi di chi ha trovato i libri e poi, dopo la lettura, li ha liberati sono pubblicati su [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it). In concomitanza con la Fiera del Libro è stata presentata la nuova versione di Libriliberi. Come nella più fedele tradizione del bookcrossing, ora gli amanti della lettura che lavorano in Provincia (ma non solo, l'iniziativa è aperta a tutti) sono invitati a mettere in



circolo i propri libri, liberando un'opera che amano in modo particolare per il piacere di farla conoscere ad altri ignoti lettori. Alcuni bookcrosser hanno già comunicato l'intenzione di partecipare lasciando un libro in luoghi da loro prescelti, fuori o dentro le sedi della Provincia. (cb)

## LUNATHICA CON I LUNATICI

Dopo il successo registrato nella scorsa edizione, con un'adesione di pubblico superiore alle previsioni, dal 24 maggio al 1° giugno Lunathica torna a stupire e divertire con nuove emozionanti proposte: spettacoli teatrali, concerti, letture musicali, incontri nelle scuole con scrittori per l'infanzia. La manifestazione, organizzata dal Comune di Mathi, è stata presentata a Palazzo Cisterna lo scorso venerdì. Alla conferenza stampa sono intervenuti l'assessore provinciale alla Solidarietà Sociale Maria Pia Brunato, l'assessore alla Cultura del Comune di Mathi Giovanna Franco, l'assessore all'Istruzione del Comune di Mathi Giuseppe Frand Genisot, il direttore artistico dell'associazione culturale "I Lunatici" Cristiano Falcomer. L'iniziativa fa parte de "Le vie della luna": un programma triennale di attività culturali e spettacoli ideato da Cristiano Falcomer dell'Associazione Culturale "I Lunatici", sostenuto dalla Provincia di Torino e dal Comune di Mathi. "La particolare attenzione che la Provincia dedica a questo progetto - ha dichiarato l'assessore Brunato - deriva dal desiderio di realizzare un evento che consenta una doppia azione culturale attraverso la fruizione e l'attiva partecipazione dei cittadini e delle associazioni culturali, cercando di coinvolgere il più possibile i giovani nelle iniziative di notevole spessore culturale e artistico". (fc)

## LE "CITTÀ DI CHARME" A FERRARA

La Provincia di Torino sarà presente alla settima edizione della Borsa del Turismo delle 100 Città d'Arte d'Italia, in programma dal 29 maggio al 2 giugno nel centro storico di Ferrara. Lo stand allestito dal servizio al Turismo sarà dedicato soprattutto al debutto del neonato Club di Prodotto delle "Città di Charme", oltre che alle iniziative promosse nell'ambito dell'ormai consolidato circuito delle "Città d'Arte a Porte Aperte". Alle "Città di Charme" e alle "Città d'Arte" sarà dedicata una mostra fotografica, allestita presso la sala Stampa della segreteria organizzativa della Borsa (largo Castello, 6). Nello stand e durante le iniziative promozionali sarà inoltre possibile ricevere informazioni sulle Rievocazioni Storiche del circuito "Viaggio nel Tempo" e sull'Itinerario Arduinico, che alcuni comuni del Canavese hanno saputo creare nell'ambito di

"Città d'Arte". Sabato 31 maggio alle 17 presso la Casa dell'Ariosto, Mario Burgay, dirigente del servizio Turismo, terrà una conferenza stampa per illustrare il circuito delle "Città di Charme" nei suoi dettagli tecnici e organizzativi. Seguirà l'aperitivo del Re, offerto dal gruppo storico "Nobili Sabaudi - La Fenice" di Rivoli. Il gruppo sarà presente durante l'intera manifestazione presso lo stand della Provincia, con animazioni, esibizioni di musica e danza barocca, scenette di vita di corte, momenti di degustazione dei dolci tipici piemontesi. (mf)



## **I RAGAZZI DEL 2006 A MONCALIERI**

Nell'area di Moncalieri il progetto "I Ragazzi del 2006" raccoglie circa 4.000 iscritti: sono giovani interessati a sviluppare un percorso di crescita personale e di protagonismo a partire dal proprio territorio, mobilitando risorse personali e interessi a sostegno dei valori legati all'evento olimpico. Il progetto "I Ragazzi del 2006", è diventato una sorta di "cantiere aperto", dove si sperimentano processi di partecipazione e di progettazione comune, si costruisce un modello innovativo di dialogo tra giovani, istituzioni e territorio, si propongono nuove forme di impegno e una nuova presenza della popolazione giovanile sul territorio. Il successo del progetto, in termini di adesioni, quantità e qualità delle offerte formative e complessità, richiede la creazione di un sistema di informazione decentrata sul territorio. Va in questa direzione, la creazione da parte della Provincia degli sportelli "I Ragazzi del 2006" a Moncalieri, Collegno e Settimo, che si vanno ad aggiungere a quelli già attivi nei Circondari di Ivrea, Pinerolo, Lanzo e Susa. Agli sportelli si affianca il servizio di "Infopoint", effettuato da molti Comuni. A Moncalieri mercoledì 28 si è tenuta la festa d'inaugurazione del nuovo sportello con musica, animazione e clownerie. Lo sportello ha sede presso l'Informagiovani di via Alfieri e funziona come uno spazio informativo di raccordo e sostegno per tutti gli Enti locali dell'area metropolitana sud che hanno progettato e progetteranno itinerari formativi rivolti ai "Ragazzi del 2006". Potrà essere inoltre il "motore" per un piano d'area che valorizzi risorse e potenzialità dei diversi territori. Per informazioni e iscrizioni: tel. 011-642238; [informagiovani@comune.moncalieri.to.it](mailto:informagiovani@comune.moncalieri.to.it) (mf)

---

## LAICITÀ

Venerdì 6 giugno, alle 17.30, nella sala Consiglieri di Palazzo Cisterna, sarà presentato il volume "Laicità: domande e risposte in 38 interviste", edito da Claudiana. Interverranno all'appuntamento: Lidia De Federicis, consigliere de "L'indice dei libri del mese", Aldo Fasolo, docente all'Università degli Studi di Torino, l'assessore provinciale al sistema educativo e formativo. Gianni Oliva ed il direttore di "laicità", Carlo Ottino. Coordina la consigliera provinciale Gianna Tangolo.

## SBARCO A VENEZIA DEI RAGAZZI 2006

Dopo una settimana e circa 500 km di pedalate e pagaiate, sabato 24 maggio sono giunti in Laguna "I Ragazzi del 2006" impegnati nel Raid Torino-Venezia sul Po in barca a remi e bicicletta. L'impresa del gruppo di studenti torinesi (coordinati dagli esperti dell'associazione "Amici del Remo" e sostenuti dalla Provincia di Torino e dal Toroc) era stata organizzata nell'ambito del progetto di formazione per i giovani volontari che presteranno la loro opera durante le Olimpiadi Invernali di Torino. Accompagnati dall'assessore allo Sport, Silvana Accossato, e dall'istruttore Luigi Matteoli, i 27 "Ragazzi del 2006" (10 canottieri e 17 ciclisti) sono stati accolti presso la Società Bucintoro dalle autorità locali. Mara Rumiz, Presidente del Consiglio Comunale di Venezia ha sottolineato come il Raid Torino-Venezia si inserisca bene in una situazione ambientale come quella veneziana, che coniuga l'acqua e la terraferma. "Il nostro intento - ha annunciato la presidente Rumiz - è di ripetere il Raid ogni anno, fino alle Olimpiadi del 2006, magari facendovi partecipare i giovani veneziani". "Crediamo che iniziative come il Raid abbiano una forte valenza educativa e formativa, derivante dall'esigenza di affrontare e risolvere insieme problemi e situazioni inattese - ha sottolineato l'assessore Accossato - Avvicinare i giovani e sensibilizzare l'opinione pubblica verso gli sport fluviali equivale inoltre a promuovere una cultura del rispetto ambientale e un'educazione alla conservazione, alla pulizia dei corsi d'acqua e delle loro sponde ed alla prevenzione delle calamità naturali". (mf)

## ORGANALIA A VOLPIANO

Il 6° concerto di Organalia 2003 si terrà sabato 7 giugno, alle 21, a Volpiano, nella chiesa parrocchiale dei Santi Pietro e Paolo (piazza Vittorio Emanuele II, 2). Alla consolle del grandioso organo Giuseppe Bernasconi del 1884, siederà l'organista chivassese Mauro Faga. Il programma prevede un'apertura nel nome di Johann Sebastian Bach con la Toccata e fuga in re minore "Dorica" BWV 538 alla quale, faranno seguito le Partite diverse sopra il Corale "Sei gegrüßet, Jesu gütig" BWV 768. Si passerà, quindi, al repertorio romantico con la Sonata n° 2 in do minore-maggiore di Felix Mendelssohn mentre dal repertorio organistico dell'Ottocento italiano si potranno ascoltare di Vincenzo Petrali, il primo dei "Tre adagi per Elevazione" e la prima delle "Quattro Sonate per il Vespro". Il finale prevede una luminosa pagina di Théodore Dubois: "Toccata". L'ingresso è libero e gratuito. (ep)

## SULLE STRADE PROVINCIALI

### Le interruzioni

<b>S.P. 170 di Massello</b>	Perrero	km 0 + 950/ km 0 + 972	A tempo indeterminato	Divieto di transito ai veicoli superiori ai 4 metri di altezza e 3 di larghezza
<b>S.P. 69 di Quincinetto</b>	Bajo Dora	km 6 + 400/ km 7 + 400	Fino al 31-05	Sostituzione tubazioni acquedotto
<b>S.P. 221 di Andrate</b>	Lessolo	km 1 + 700/ km 2 + 900	Prorogata sino al 15-07	Sistemazione frane
<b>S.P. 33 della Val Grande</b>	Ceres	km 0/ km 0 + 250	Fino al 12-06	Costruzione sottopasso ferrovia Torino-Ceres
<b>S.P. 80 di Caravino</b>	Bollendo	km 0 + 750/ km 0 + 770	Fino al 25-06	Ristrutturazione ex asilo "Don Luigi Gaida"
<b>S.P. 124 di Pecetto Pecetto diramazione Rosero</b>	Pecetto	km 0/ km 0 + 671	Fino al 13-06 (dalle 8.30 alle 18)	Sostituzione condotta SMAT
<b>Ex S.S. 393 di Villastellone</b>	Moncalieri	km 6	09-06/22-06	Lavori risostruzione sul Rio Tepice

### Sensi unici alternati

<b>Ex S.S. 23 del Sestriere</b>	Perosa Argentina	km 57+ 179/ km 58 + 043	Fino al 08-08	Posa condotte gas, acqua e fognatura
<b>S.P. 47 Val Soana</b>	Ronco Canavese	km 11 + 100/ km 11 + 300	Fino al 20-06	Ricostruzione corpo stradale
<b>Ex S.S. 20 Colle di Tenda</b>	Carignano	km 11 + 278/ km 12 + 165	26-05/12-06 dalle 8 alle 19	Posa condotta idrica
<b>Ex S.S. 20 Colle di Tenda</b>	Carignano	km 10 + 776/ km 10 + 793	23-06/18-06	Ristrutturazione stabile privato
<b>Ex S.S. 663 di Saluzzo</b>	Carignano fraz. Ceretto	km 3 + 650/ km 4 + 300	26-05/12-06 dalle 7.30 alle 18	Posa condotta idrica
<b>S.S. 124 di Pecetto</b>	Pecetto	km 3 + 700/	04-06	Trasloco da abitazione privata
<b>S.P. 222 di Castellamonte</b>		km 14 + 700	dalle 8 del 27-05 alle 17 del 28-05	Derivazioni rete teleriscaldamento
<b>S.P. 222 di Castellamonte</b>		km 14 + 700	dalle 8 del 22-05 alle 17 del 28-05	Derivazioni rete teleriscaldamento
<b>S.P. 61 di Issiglio</b>	Vidracco	km 3 + 700/ km 3 + 980	31-05/10-07	Allargamento sede stradale
<b>S.P. 1 delle Valli di Lanzo</b>	Germagnano	km 31 + 900/ km 32 + 100	09-06/09-08	Lavori su ferrovia Torino-Ceres

Sulla Provinciale 152 di Zucchea è stato completato un guado sul torrente Pellice. È stato pertanto istituito il limite di velocità di 50 km orari nei tratti di strada che precedono e seguono il guado (dal km 5+800 al km 6 e dal km 6+450 al km 6+550). Sul guado (dal km 6 al km 6+450) il limite è di 30 km orari, con divieto di sorpasso. È inoltre stabilito l'obbligo di fermarsi e dare precedenza al km 6+330, in corrispondenza della confluenza con una strada sterrata. Il guado sarà chiuso al traffico in caso di rischio di forti precipitazioni e di conseguente innalzamento del livello del Pellice.

---

## WEEKEND FUORI PORTA

### CITTÀ D'ARTE A PORTE APERTE



#### Montanaro

Domenica 1° giugno sarà possibile ammirare, con le visite guidate curate dalle associazioni "Amici del Castello" e "I Soliti", la prestigiosa sede di un complesso abbaziale barocco, comprendente il castello, la chiesa di Santa Marta e la parrocchiale di Santa Maria Assunta, progettato da Bernardo Antonio Vittone. Presso la "Ca' Mescarlin" alle 10 si inaugurerà la mostra dei lavori artistici dell'associazione "Libertas". All'ora di pranzo si potranno gustare prodotti tipici locali. Dalle 15 in poi al parco del castello, appuntamento con Borgo Mulino, con degustazione di antichi sapori, esposizione di oggetti d'altri tempi e altre sorprese. Infine serata gastronomica a base di polenta, spezzatino e baccalà. Alle 21.30, sempre a "Ca' Mescarlin", una serata musicale con il "Rhythm & Blues degli ZeroZeroSoul". Per prenotazioni agli stand gastronomici, rivolgersi alla Pro Loco, telefono 011-9192526.

**Per informazioni:** Comune di Montanaro, telefono 011-9160102 int. 8, e-mail: [qualitavita@comunemontanaro.it](mailto:qualitavita@comunemontanaro.it)



#### Avigliana

Scoprire questo affascinante paese lacustre sarà avvincente e semplice. Saranno possibili visite guidate al centro storico, al Borgo medievale, al Parco Naturale e all'ecomuseo dell'ex Dinamitificio, partendo da piazza Conte Rosso. Nella chiesa di Santa Croce ci saranno gli "Artisti nel cuore della città"; nella chiesa di Santa Marta in Borgovecchio sarà allestita una mostra permanente della scultrice Elsa Turino Veglio. All'oratorio del Gesù ci saranno un'esposizione di progetti per il concorso di riqualificazione del centro storico e la rassegna urbana "Centocittà". Sarà inoltre disponibile un servizio navetta gratuito di collegamento tra la stazione ferroviaria, il centro storico ed il Comune di Buttigliera Alta.

**Per informazioni:** Comune di Avigliana, telefono 011-9769101, e-mail: [segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)



#### Buttigliera Alta

La giornata inizia con l'apertura del mercatino e della mostra a cura dell'Unitre. Dalla precettoria di Sant'Antonio di Ranverso partiranno le visite guidate. La sfilata dei gruppi storici renderà ancora più suggestiva la visita al complesso abbaziale di Sant'Antonio di Ranverso, le cui prime origini risalgono al 1100; per secoli fu sede di un ospedale nel quale venivano curati i pellegrini colpiti dal "Fuoco di Sant'Antonio". Sarà in funzione per tutto il giorno un servizio navetta gratuito tra la precettoria di Sant'Antonio di Ranverso e la stazione ferroviaria di Avigliana.

**Per informazioni:** Comune di Buttigliera Alta, telefono 011-9321619

---

## Torre Pellice

La cittadina fu definita da Edmondo De Amicis la "Ginevra italiana". Nell'800 assunse il ruolo di piccola capitale della chiesa valdese. Saranno visitabili il quartiere valdese, il tempio e la casa valdese con l'aula sinodale e l'ex convitto, sede del museo, con le due sezioni storica e geografica. Presso il museo, nella sala Paschetto, sarà allestita una mostra di pittura "Terra e materia". Nello spazio espositivo ci saranno "Una finestra su..." e la mostra "La musica nelle valli occitane". Sarà in funzione un servizio navetta dalle 10 alle 17, con partenza dalla piazza del Municipio per Lusernetta e verso i Chabriols, con fermate a Santa Margherita, per la visita al vecchio mulino e ai cortili.

**Per informazioni:** Comune di Torre Pellice, telefono 0121-91875; e-mail: torrepellice@montagnedoc.it



## Lusernetta

Qui l'arte è di casa. Importante la testimonianza la Cappella di San Bernardino, sita all'interno del cimitero comunale, che custodisce affreschi del '400. Recenti scoperte, dopo l'abbattimento della volta interna, hanno portato alla luce due affreschi: uno di San Giorgio e la Principessa e l'altro di San Michele, che l'hanno resa ancora più interessante. Affascinante anche l'itinerario naturalistico. Percorrendo la via Vista si raggiunge il parco montano delle Betulle, in cui un'area attrezzata offre la possibilità di fare pic-nic.

**Per informazioni:** Comune di Lusernetta, telefono 0121-909026, e-mail: comlusernetta@libero.it



## Angrogna

È situato sull'omonimo torrente, affluente del Pellice. Il toponimo potrebbe derivare da "grogno" (bernoccolo), in riferimento alle colline su cui sorge il paese. Secondo altre fonti il nome ha un'origine gallica "agranio" (prugnolo). Angrogna fu tra i primi e principali centri di irradiazione del protestantesimo in Italia e nel 1555 vi fu fondato il primo tempio protestante. La sua importanza è testimoniata dalla presenza di quattro fra i maggiori templi delle valli: quello di San Lorenzo, quello detto "del Ciabàs", quello del Serre e quello di Pradeltorno, visitabili durante questa domenica. Fra le bellezze naturali vi è la grotta detta "Gheisa d'la Tana", ricordata da Edmondo De Amicis nel suo "Alle porte d'Italia".

**Per informazioni:** Comune di Angrogna, telefono 0121-944153



---

## RIEVOCAZIONI STORICHE

San Benigno 8-12-14 giugno

Settimana fructuariense – XII edizione



A S. Benigno Canavese sorge uno dei più antichi e grandiosi complessi monastici dell'Italia settentrionale, che racchiude al suo interno due abbazie sovrapposte, una del 1003 e l'altra del 1776. La più recente, opera degli architetti Vittone e Quarini, fu voluta dal cardinale Delle Lanze, per suggellare sette secoli di potere e fasto dell'importante istituzione religiosa creata intorno al Mille dall'abate Guglielmo di Volpiano, nipote di Arduino d'Ivrea ed illuminato rinnovatore, in senso spirituale e strutturale, di monasteri. A quarant'anni Guglielmo ritornava alle terre di famiglia dopo un lungo soggiorno in Francia, durante il quale aveva diretto e dato nuovo impulso a più di 40 abbazie tra Borgogna, Lorena e Normandia, introducendo un'architettura romanica imponente ed elegante, degno involucro di una vita monastica rigenerata e aperta al secondo millennio della cristianità. La nuova abbazia di Guglielmo da Volpiano ebbe il nome di Fruttuaria – poiché sorta in un antico sito destinato alla riproduzione degli agnelli (fructus) – e godette di straordinaria prosperità spirituale e materiale, divenendo nel tempo una potentissima signoria ecclesiastica. In questo luogo di pace volto al futuro, lontano dai titanici conflitti che l'avevano coinvolto e sconfitto, Arduino scelse di concludere in umiltà e solitudine la sua esistenza terrena. Erano trascorsi pochi anni dal giorno in cui aveva assistito alla consacrazione dell'abbazia di Fruttuaria cingendo la corona di Re, circondato dalla corte e dai massimi dignitari del regno d'Italia.

### **Domenica 8 giugno**

Pomeriggio – Animazione in costume e visite al Ricetto.

Ore 21.30-23 – Piazza antistante l'abbazia: rievocazione storica degli eventi e degli uomini che parteciparono alla fondazione e costruzione del millenario monastero.

### **Giovedì 21 giugno**

Ore 21 – Piazza antistante l'abbazia: dama vivente in costume.

Ore 22 – Piazza antistante l'abbazia: replica rievocazione storica.

### **Sabato 14 giugno**

Ore 20 – Cena medievale in costume in un cortile del centro storico (prenotazione obbligatoria).

**Per informazioni:** Comune di San Benigno-Ufficio Turismo e Commercio, piazza Vittorio Emanuele II, 10080 San Benigno Canavese (TO); tel.011-9880100; fax 011-9887799; e-mail:turismosanbenigno@libero.it



## Lo sportello Sport

La Provincia di Torino è ormai una Provincia Olimpica.

Nel 2006, infatti, si svolgeranno i giochi olimpici invernali, l'evento sportivo che darà lustro al nostro territorio.

Una provincia dalla grande propensione sportiva:

1 impianto sportivo per ogni 355 abitanti, 95 per l'atletica leggera, 90 per il nuoto, 87 per la pallacanestro, 28 per l'equitazione, 10 per il judo, 72 per la pallavolo 489 per il calcio, 363 per il tennis, etc.

L'ufficio Sport della Provincia, dal 1997 offre:

- consulenza per la progettazione e la gestione di impianti sportivi;
- suggerisce modalità per il contenimento dei costi energetici;
- informa sugli adempimenti e sulle normative per la sicurezza negli impianti sportivi;

Lo sportello Sport è un servizio di assistenza tecnica e amministrativa, composto da un rappresentante Coni, da due rappresentanti della Provincia, da un rappresentante degli enti di promozione sportiva e da tecnici esperti in progettazione e pianificazione.

Lo sportello Sport si rivolge ai Comuni, agli altri enti pubblici e alle associazioni sportive della provincia di Torino.

Inoltre organizza "il lunedì dello sportello": incontri serali, convegni, conferenze sulle tematiche sportive per i dirigenti di associazioni sportive e per tutti gli addetti ai lavori.



*Prestate un occhio di riguardo allo sportello Sport sul sito internet [www.provincia.torino.it/turismo/sportellosport/index.htm](http://www.provincia.torino.it/turismo/sportellosport/index.htm)*

*e-mail: [turismo@provincia.torino.it](mailto:turismo@provincia.torino.it) o contattateci al tel. 011-8612783/ fax.011-8612428*

*Via Maria Vittoria, 12 - 10151 Torino*

**Informarsi non costa nulla...**

**I servizi dello SPORTello sport sono gratuiti.**



**I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE**

**Seduta del 20 maggio**

Commemorato Alberto Todros

Provincia e Statuto regionale

Sede Rai di Torino

Questione Cuba

**APPUNTAMENTO DELLE COMMISSIONI**

**COMMISSIONI CONSILIARI**

Buoni scuola



## I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

### Seduta del 27 maggio

#### COMMEMORATO ALBERTO TODROS

Presenti i famigliari, il Consiglio ha commemorato Alberto Todros, eminente politico e urbanista recentemente scomparso. Il Presidente Luciano Albertin ha ricordato in cenni essenziali la sua biografia e il suo impegno politico e sociale, sottolineando come proprio grazie alla generazione di Todros oggi possiamo apprezzare e godere i frutti della democrazia. Ha quindi parlato l'assessore Luigi Rivalta proponendo un commosso ricordo personale, menzionando il grande impegno profuso da Todros, che aveva colto l'importanza del luogo fisico in cui vive la comunità, e quindi i problemi urbanistici connessi alle abitazioni, ai giusti servizi, al verde. Hanno concluso la commemorazione la presidente Bresso, che ha sottolineato il rilievo della figura di Todros non solo per la città e la Provincia di Torino, ma per tutto il paese, e il vice presidente dell'Associazione Nazionale Deportati, Dario Segre.

#### PROVINCIA E STATUTO REGIONALE

Il consigliere Cerchio (FI) ha presentato un'interrogazione per conoscere il motivo dell'assenza della Provincia alla consultazione degli Enti Locali per il nuovo Statuto della Regione Piemonte, svoltasi sabato 29 marzo. La presidente Bresso ha chiarito che, anzi, proprio in questa fase in cui è bloccato il complesso dei trasferimenti e quindi il processo di decentramento, emerge la necessità di un luogo dove affrontare questi temi per i quali l'interesse della Provincia è ovviamente vivissimo. Alla riunione cui si riferiva il consigliere Cerchio, la Presidente Bresso e il Segretario delle Province sono giunti alle 10... quando, puntualissima e velocissima, era già finita! "Abbiamo comunque consegnato - ha puntualizzato Bresso - un documento scritto".

#### SEDE RAI DI TORINO

Sono state approvate a maggioranza le due mozioni sulla sede RAI di Torino, la cui discussione era stata rimandata per mancanza del numero legale in una scorsa riunione. Entrambe le mozioni, sia la prima, firmata dai consiglieri di maggioranza Muzio (DS), Sanlorenzo (DS), Ossola (SDI), Chieppa (PDCI), Ricca (Margherita), Vacca Cavalot (RI) e Galati



Giovanni Ossola, Consigliere SDI

---

(Verdi), che la seconda, presentata dal gruppo di Forza Italia, pur con differenti sfumature, chiedevano un impegno per il sostanziale rilancio della RAI di Torino, sede storica ricca di un importante bagaglio di professionalità.

## QUESTIONE CUBA

Quattro ordini del giorno su Cuba sono stati discussi in assemblea. Il primo, proposto da Alleanza Nazionale e illustrato dal consigliere Formisano, sosteneva l'opportunità di rinunciare al gemellaggio con una provincia del Governo Cubano, attese le dichiarazioni del segretario regionale dei DS Marcenaro che denunciava la repressione della dissidenza democratica a Cuba e il suo rifiuto a partecipare a un convegno universitario con un'esponente di quel governo. Il secondo, a firma dei consiglieri Sanlorenzo (DS), Ossola (SDI) e Galati (Verdi), ed esposto dalla stessa Sanlorenzo, chiedeva un impegno a pronunciarsi per "la fine dell'embargo democratico messo in atto dal regime autoritario contro il popolo cubano" e per "la fine dell'embargo degli USA contro Cuba". Il terzo, elaborato dai consiglieri di Forza Italia e presentato dal capogruppo Bruno, in ragione degli arresti e fucilazioni avvenuti a Cuba, chiedeva il ritiro dei protocolli d'intesa per il gemellaggio e una presa di posizione contro l'azione del governo cubano, nonché la richiesta di liberazione dei detenuti politici. L'ultimo, infine, firmato dai consiglieri del PDCI Chieppa e Argentino, illustrato dallo stesso Chieppa, pur pronunciandosi per l'abolizione della pena di morte e il rispetto assoluto delle garanzie dell'imputato, denunciava atti di "terrorismo e pirateria internazionale" contro la repubblica cubana e proponeva conseguentemente un sostegno: alla moratoria contro la pena di morte in ogni paese; alla richiesta di abolizione dell'embargo contro Cuba; alla revisione del processo contro i cittadini di origine cubana arrestati a Miami; alla richiesta di un atto di clemenza da parte del governo cubano nei confronti dei condannati; alla prosecuzione dei rapporti di gemellaggio già avviati. Dopo un articolato dibattito a cui hanno partecipato anche i consiglieri G. Alberto (Gruppo Misto), Tangolo (RC), Rabacchi (DS), Muzio (DS), e una sospensione dei lavori chiesta dalla maggioranza per trovare un accordo al momento non raggiunto, la seduta è stata chiusa dal Presidente Albertin e la discussione aggiornata.

## APPUNTAMENTO DELLE COMMISSIONI

### Martedì 3 giugno

Alle 9.30, in Sala Stucchi, si riunisce l'8ª commissione presieduta da Gian Luca Vignale. L'assessore Gianni Oliva parlerà dello stato di attuazione del programma operativo della pianificazione strategica.

O  
L  
G  
S  
M  
O  
G

**Martedì 3 giugno**

Alle 11.15, in Sala Stucchi, è convocata la 7ª commissione presieduta da Amalia Neirotti. L'assessore Alessandra Speranza aggiornerà i commissari sulle procedure di acquisto dell'ex palazzo Telecom. L'assessore Gianni Oliva, invece, parlerà del costruendo liceo di Oulx.

**Mercoledì 4 giugno**

Alle 11, in Sala Consiglieri, si riunisce la 2ª commissione presieduta da Levio Bottazzi. All'ordine del giorno la calendarizzazione dei lavori.

**Giovedì 5 giugno**

Alle 10, in Sala Stucchi, si riunisce la 9ª commissione presieduta da Aurora Tesio. Si parlerà del progetto riguardante il Centro Soccorso contro la violenza sessuale con audizione della presidente del comitato pari opportunità dell'Ospedale "Sant'Anna" di Torino.

**COMMISSIONI CONSILIARI**

**BUONI SCUOLA**

La III Commissione Solidarietà Sociale e Istruzione si è riunita venerdì scorso sotto la presidenza di Luca Facta (Margherita). Sono state esaminate due mozioni inerenti le sovvenzioni scolastiche proposte dalla Regione, rimandate dal Consiglio in Commissione per un approfondimento della materia. Il primo documento, prodotto da Rifondazione Comunista e illustrato dalla consigliera Giovanna Tangolo, esprimeva una decisa contrarietà ai buoni-scuola, che rappresenterebbero un finanziamento indiretto alla scuola privata contrastando così il dettato costituzionale. Il secondo, firmato dai consiglieri della Margherita Ricca, Chiappero, Cassardo, Facta, Agasso, Depaoli, Morra di Cella e presentato dal capogruppo Davide Ricca, esprimendo un giudizio comunque negativo sulla proposta di legge regionale, auspicava interventi correttivi mirati a individuare come destinatarie dei contributi le famiglie degli alunni che frequentano le scuole statali e paritarie e a comprendere tra le spese per l'istruzione anche quelle relative al trasporto e alla mensa delle medie superiori. Dal dibattito al quale sono intervenuti quasi tutti i presenti, compreso l'assessore all'Istruzione Gianni Oliva, non è emersa la possibilità di produrre un documento unitario. Il Presidente di Commissione Facta ha comunque ringraziato tutti i partecipanti per la proficua discussione in cui si sono ben chiarite le parti. Le due mozioni sono state così rinviate al voto nella prossima seduta del Consiglio.



## I quotidiani del 22 maggio

**Il Giornale del Piemonte** – Andrea Costa  
Inceneritore, accordo preventivo per l'area a Basse di Stura. Citata la Provincia.

**Il Giornale del Piemonte**  
Ieri a Palazzo Cisterna è stato presentato il nuovo Comitato provinciale per il governo delle crisi aziendali.

**Torino Cronaca**

**La Stampa**

**Il Sole 24 Ore**

**La Repubblica**

Aiuti ai cassintegrati, ultimatum della Provincia alla Regione. Citata l'assessore Tibaldi.

**La Stampa – Ed. Ivrea**

L'emozione dell'avventura nel parco del lago di Candia. Citata la Provincia.

**Ansa**

"Progetto Liberi": pena alternativa alla detenzione. Citata l'assessore Brunato.

**Torino Cronaca**

Smog e traffico, non piace la rivoluzione in via Sacchi. Citata la Provincia.

**La Repubblica**

**La Stampa** – Roberto Fiori

Volontariato in piazza. Citata la Provincia.

**La Stampa** – Maurizio Tropeano

L'alta velocità è indispensabile per l'Italia. Citata la presidente Bresso.

## 23 maggio

**La Stampa – Torino7** – Fiorenzo Panero

Ultima settimana per degustare i prodotti tipici della provincia di Torino.

**Piemonte News** – Guido Tampieri

Fiera del libro: l'atlante dei prodotti tipici della Provincia. Citata la responsabile del progetto Elena Di Bella.

**La Stampa – Torino7**

"Città d'Arte a porte aperte": Chieri, San Giorgio Canavese e Susa.

**Torino Cronaca** – Luca Avenati

La Val Susa chiede l'autonomia. Citata la Provincia.

**La Stampa** – Luciano Borghesan

Il futuro dell'Egitto in cinque soluzioni. Citata la Provincia.

**La Stampa**

"Progetto liberi": tra i promotori la Provincia. Citata l'assessore Brunato.

**La Repubblica** – Gino Li Veli

**Torino Cronaca**

**Il Giornale del Piemonte** – Micaela Barione, Eugenio Giudice.

La Torino-Lione rimane una priorità europea.

## 24 maggio

**Torino Cronaca** – Ezio Fenoglio

"Città d'Arte a porte aperte": Valle di Susa.

**La Stampa** – Maurizio Tropeano

Cambiano i vertici nei principali enti della città. Citata la Provincia.

**Ansa**

Torino 2006: oggi a Venezia i Ragazzi del 2006 impegnati nel raid canoistico. Citata l'assessore Accossato.

**Torino Cronaca**

**La Stampa**

**Il Giornale del Piemonte**

Torino-Lione: la Provincia boccia la Gronda nord. Citata la presidente Bresso, l'assessore Rivalta e l'assessore Campia.

**La Repubblica** – Roberto Tricarico

Basse di Stura. Citato l'assessore Gamba.

**Ansa**

Viabilità: completata variante San Mauro.

## 25 maggio

**La Stampa – Ed. Ivrea**

L'assessore provinciale Ponzetti, incontra i sindaci interessati all'apertura della provinciale 61.

**La Repubblica** – Marco Trabucco

Volontariato: no profit, impegnate in Piemonte mezzo milione di persone. Citata l'assessore Brunato.

**La Repubblica**

La Provincia replica a Tricarico. Citata la presidente Bresso e l'assessore Gamba.

**Il Giornale del Piemonte**

È nato il welcome club. Citata la Provincia.

**Il Giornale del Piemonte**

Tre giorni di volontariato. Citata la Provincia.

**La Repubblica** – Gino Li Veli

**Il Giornale del Piemonte** – Franco Garnero  
Tessore choc sulle Olimpiadi. Citata la presidente Bresso.

**Il Giornale del Piemonte**

Oggi s'inaugura la variante di San Mauro. Citata la presidente Bresso.

## 26 maggio

**Il Sole 24 Ore**

Frane e alluvioni, il rischio aumenta. Citata la Provincia.

**Ansa**

Elezioni: Bresso soddisfatta per il successo ad Ivrea e Orbassano.

**Ansa**

Viaggio della memoria con gli studenti piemontesi. Citato l'assessore Oliva.

## 27 maggio

**La Stampa** – Maria Teresa Martinengo

Il giorno della memoria nei campi di sterminio di Auschwitz. Citato l'assessore Oliva.

**Il Giornale del Piemonte** – Marco Traverso

I duchi che non riuscirono a diventare re. Citato l'assessore Oliva.

**Il Giornale del Piemonte** – Sara Venturino

Parte venerdì la terza edizione de "Il Teatro europeo". Citata la Provincia.

**La Stampa** – Emanuela Minacci

**Torino Cronaca** – Filippo De Ferrari

**Il Giornale del Piemonte** – Paolo Negro

Le Olimpiadi spaccano la maggioranza. Citata la presidente Bresso.

**Ansa**

Il Consiglio provinciale commemora Todros.

**Ansa**

Bono possibile testimonial dei vini piemontesi. Citata la presidente Bresso.

**La Stampa – Ed. Ivrea**

La Provincia ha speso 318 mila euro per il nuovo ponte di Ribordone.

## 28 maggio

**Torino Cronaca**

Il buon gusto del Paniere. Citato l'assessore Bellion.

**Torino Cronaca**

"Città d'Arte a porte aperte": estate con Arduino, marchese di Ivrea.

**Torino Cronaca**

Un piano di guerra all'inquinamento. Citata la presidente Bresso e l'assessore Ferro.

**La Stampa** – Alessandro Mondo

**La Repubblica** – Gino Li Veli

Basse di Stura: piano di risanamento. Citato l'assessore Gamba.

**Ansa**

La Fiera del libro, ancora un'edizione fortunata. Citata la presidente Bresso.

**Torino Cronaca**

Organalia: giugno a suon di musica.

**Torino Cronaca**

Cinque artisti tedeschi ospiti a Palazzo Cisterna.

**Torino Cronaca**

Palazzo Cisterna: banda larga per lo sviluppo del territorio. Citato il vicedirettore generale Giovanni Ferrero.

**Il Giornale del Piemonte**

Todros ricordato in Provincia. Citato il presidente del Consiglio provinciale Albertin.

**Torino Cronaca**

Tutte le manifestazioni per la festa della Repubblica. Citata la Provincia.

**Torino Cronaca**

Il difensore civico, Giorgio Gallo, a Palazzo Cisterna. Citato il Consiglio provinciale.

**Torino Cronaca**

L'acqua protagonista del 2003. Citato l'assessore Gamba.



# questa settimana

30 maggio 2003

## **www.provincia.torino.it**

Tutte le informazioni in tempo reale su OggiInProvincia la nuova agenzia di informazione on line della Provincia di Torino. Il prodotto Map (MediaAgencyProvincia) si inserisce nell'area, recentemente rinnovata, dedicata ai servizi per gli operatori dell'informazione e per i cittadini ed è collocato nella parte inferiore del portale [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)

## **La Tv della fiera sul Web**

Rivedere momenti e personaggi della Fiera del Libro 2003: è possibile accedendo al Canale Multimediale del sito [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) All'indirizzo [www.provincia.torino.it/multimedia/filmati/speciale/libro03.htm](http://www.provincia.torino.it/multimedia/filmati/speciale/libro03.htm) sono disponibili le quattro puntate dello "Speciale Fiera Libro" realizzate dalla Map (MediaAgencyProvincia di Torino) e andate in onda su Telecupole il 16, 17, 19 e 20 maggio: in tutto circa cento minuti di televisione, con una trentina di servizi e una quarantina di interviste ai protagonisti della kermesse libraria. Sono documentati eventi come l'insediamento del World Forum e la firma del protocollo d'intesa "Torino città delle Alpi"; ma ci sono anche le opinioni raccolte tra i visitatori della Fiera e, naturalmente interviste a scrittori come Luciano De Crescenzo, giornalisti come Michele Santoro, protagonisti della politica e della società come Giulio Andreotti e Vittorio Agnoletto.

## **"Primo piano". Dialogo con i cittadini**

Su "Primo piano" appuntamento settimanale con la presidente Bresso in onda ogni lunedì su Radio Energy. Gli ascoltatori possono telefonare al numero 011-6524536 o lasciare messaggi alla casella vocale 011-6696292.

## **La Provincia In Diretta**

Le notizie della settimana su "La Provincia In Diretta". La trasmissione va in onda sulle radio: Grp, Grp Dancing, Grp Melody, Centro 95, Manila, Veronica, Rtp, Alfa Canavese, Rcm, Pulsar, Frejus, Energy, Lattemiele, Tam Tam Network, Cuore. In programma dal lunedì al venerdì in fasce orarie differenti per ogni emittente.

## **Block-notes. Uno sguardo in provincia**

"La lince è tornata" questa settimana su Block-notes. Altri titoli: ponte di Ribordone, guado Zucchea, Progetto Liberi, giornata dell'ambiente, "Città d'arte". Block-notes è un notiziario televisivo che va in onda ogni settimana sulle emittenti locali.

### **Questi i giorni e gli orari indicativi dei passaggi sulle TV:**

- *Telesubalpina* Lun. alle 13,55 - Ven. alle 19,10
- *ReteSette* Merc. alle 20,10 - Ven. alle 12,40
- *GRP* Lun. dalle 13,45 alle 14 - Ven. dalle 19,30 alle 19,45
- *Primantenna* Mart. alle 22,45 - Sab. alle 19,45
- *Quinta Rete* Merc. alle 20 - Ven. alle 20
- *Sesta Rete* Merc. alle 20,30 - Ven. alle 20,30
- *Telestudio* Merc. alle 21,15 - Ven. alle 21,15
- *Videograppo* Giov. alle 22,57 - Dom. alle 21,57
- *Rete Canavese* Ven. alle 20,25 - Merc. alle 13,15 - Dom. alle 12,40
- *E21* Giov. alle 18,55 - Ven. alle 22,25 - Sab. alle 11,55
- *TeleAlpi* Mart. alle 19,45 e alle 22,20 - Giov. alle 19,45 e alle 22,20
- *Quartarete* Merc. alle 19,20 - Giov. alle 13,45
- *Quadrifoglio Tv* Ven. alle 18,20 - Sab. alle 10,50
- *Telecupole* Merc. alle 19,50 - Sab. alle 22,50

**MediaAgencyProvincia di Torino**  
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino  
tel. 011.8612204 - fax 011.8142907  
e-mail: [stampa@provincia.torino.it](mailto:stampa@provincia.torino.it)  
[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)

Chiuso in redazione alle ore 16,00 di giovedì 22 maggio  
Stampato presso: Ideal Comunicazione - Torino



**MediaAgencyProvincia di Torino**

Pene alternative con "Progetto Liberi"  
A Zucchea un guado sul Pellice  
Mostra solidale a Palazzo Cisterna



*Imprese e Motti*

- 1 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 2 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 3 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 4 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 5 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 6 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 7 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 8 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 9 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 10 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 11 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 12 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano
- 13 - **COMUNE DI BELLINZAGO**  
"BELLINZAGO BONA ESTERNA"  
Motto dell'Ordine Sussano  
Sussano Sussano

